

na ya i ya i.....na lu wan a na

An Old Formosan Paiwan Song for Chorus

排灣古謠

為《土坂部落往返的信》說書音樂劇創作計畫

Shih-Hui Chen

陳士惠

本作品獲國家文化藝術基金會創作計畫

2013年，排灣土坂部落五年祭的一次巧遇，帥哥醫生徐超斌的一句話，排灣土坂部落的一場探詢，讓我對帥哥醫生回鄉奉獻的努力與理想有更深層的理解；而土坂方舟教室裡，小女孩朱鎮寧所唱的一首排灣古謠 na ya i ya i ... na lu wan a na，更觸動我身為異鄉遊子的原鄉情懷。於是，我寫下這首合唱曲《na ya i ya i ... na lu wan a na：排灣古謠》，並將財團法人國家文藝基金會贊助款捐給方舟教室，希望能為部落的母語及音樂教育盡一點棉薄之力。

for 徐超斌醫師
na i a i ... na lu wan na
An Old Formosan Paiwan Song for Chorus
 排灣古謠

Shih-Hui Chen
 陳士惠

♩ = ca. 54, Distantly and Gracefully

The musical score is arranged for Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Piano. The Soprano and Alto parts have lyrics: **m m m m *h(ah)*. The piano part includes a triplet of eighth notes in the right hand and a triplet of eighth notes in the left hand. Dynamics are marked *p* and *mp*.

*m = closed mouths
 **acappella chorus, piano for rehearsal only